



RACE BOARD

INSTALLATION GUIDE

A WARNING

DO NOT USE THIS PRODUCT UNLESS YOU HAVE READ AND UNDERSTAND THESE WARNINGS, CAUTIONS, AND INSTRUCTIONS WHICH ARE FOR YOUR SECURITY AND PROTECTION. THIS INFORMATION MAY BE SUBJECT TO CHANGE AT ANY TIME. FOR CURRENT UPDATES, PLEASE VISIT OUR WEBSITE AT: **WWW.CABRINHAKITES.COM**

IF YOU ARE BELOW THE AGE OF 18, YOU SHOULD HAVE YOUR PARENT OR GUARDIAN READ THESE WARNINGS, CAUTIONS AND INSTRUCTIONS AND SHOULD NOT USE THIS PRODUCT UNLESS YOU ARE UNDER THE PROPER GUIDANCE AND SUPERVISION OF SUCH A PERSON.

The use of this product exposes the user to many unavoidable and unexpected risks, injury, DANGERS and HAZARDS. The suppliers of this product are not responsible for any damage to property or any personal injury caused by any use, misuse, abuse or irresponsible use of this product by the user.

Kiteboarding is a HAZARDOUS sport. Power kites and their lines and control equipment can be DANGEROUS to flyers and to anyone in the vicinity of their use. Kiteboarding must be taken seriously and we recommend that, at least in the early stages of your use, you seek the guidance of professional instructors and experienced kiteboarders. Improper and/or unreasonable use of this kite may result in DEATH or SERIOUS INJURY to ANY part of your body and to OTHERS. Do NOT use your kite near power lines, airports, buildings, automobiles, trees, streets, parking lots, rocks, piers, breakwaters, buoys, etc. and keep your kite fly lines away from people and ALL obstacles. Always fly in an open area and observe wind and weather conditions, particularly in circumstances where you may encounter offshore, onshore, variable or strong winds. Do NOT attempt to use your kite on water until you are confident and comfortable with the use of a trainer kite on land. Spend time to become familiar with the operation of your kite and remember that you are responsible for its operation and for the security of those around you. As you learn the sport, work within your own limitations and do NOT exceed them. If you intend to use the kite on water, always use appropriate protective gears and flotation devices and do NOT attach yourself or tie yourself permanently to the kite lines. The kite is NOT intended for use as a flying device nor indeed is it intended as a means of flotation.

RECOMMENDED KITESURFING PRACTICE:

Kiteboarding is an extremely diverse sport, with many disciplines and ability levels. As with all sports, there can be certain inherent risks. The following contains key security points to remember when operating your Cabrinha kite.

- Kiteboarding is a **HAZARDOUS** activity and the use of Kiteboarding equipment involves the risk of serious personal injury to any part of the user's body or death.
- Injuries are an **INHERENT RISK** of kiteboarding and the participation in kiteboarding implies the user's acceptance and assumption of those risks.
- Children should **ALWAYS** be under adult supervision.
- It is strongly recommended that beginners take lessons.
- **ALWAYS** inspect your equipment for signs of wear and tear each time before use, particularly all lines, canopy, bladders, screws and fittings.
- If **ANY** products are found to show signs of wear & tear, **STOP** using the product immediately and repair or replace before further use. If in doubt about any signs of wear & tear, please contact your local vendor. Contact details are available from www.cabrinhakites.com
- **NEVER** place yourself in a situation where breakage of any one of the various kiteboarding components would pose a risk to yourself or others, or make it difficult to return to the shore securely & unassisted.
- Make sure you use properly designed and manufactured parts from reputable suppliers.
- Take time to study the conditions including sea state, tides, currents, weather conditions and forecasts before you decide to go sailing. Beware of sailing in offshore, onshore, variable or strong winds.
- Familiarize yourself with any new location before venturing onto the water. Ask the locals to tell you about any hazards.
- Watch out for other beach users, especially swimmers and small children. Make sure you keep your board and rig under control at all times and that they don't get blown about on the beach or in the water.
- Always use appropriate protective gear and flotation devices. Wear the correct protective clothing for the conditions such as a wetsuit or a UV top.
- We **STRONGLY** recommend wearing a kiteboarding specific helmet
- Make sure someone knows where you've gone & when you are expected back – always sail with a buddy.
- Be aware of the conditions as they change. **ALWAYS** return to the beach if there is a significant change in the conditions. i.e. wind dropping or wind & waves increasing.
- As you learn the sport, work within your own limitations and do **NOT** exceed them.
- Do **NOT** alter, modify or change this product.
- This product is designed and manufactured only for kiteboarding on water or snow.
- Keep these warnings, cautions and instructions for future reference.
- The following contains key security points to remember when operating your Cabrinha kite, and associated kiteboarding equipment on water, land or snow.

LIMITED WARRANTY

Cabrinha Kitesurfing warrants that this product, when it is purchased from an authorized Cabrinha Kitesurfing dealer by a retail customer, will be free from defects in materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase by the original retail customer. This warranty is solely for the benefit of the original retail purchaser and may not be assigned.

For retail customer Limited Warranty claims, proof of purchase from an authorized Cabrinha Kitesurfing dealer is required. If the date of purchase cannot be established, Cabrinha Kitesurfing will make a determination based upon on the last production year of the particular model, or on the condition of the equipment claimed.

If you have any questions about the Cabrinha Kitesurfing Limited Warranty or procedures for making claims thereunder, please contact Cabrinha Kitesurfing at www.cabrinhakites.com. The Cabrinha Kitesurfing Warranty Center will determine if a product is covered under this Limited Warranty. If covered, Cabrinha Kitesurfing will, at Cabrinha Kitesurfing's sole option, repair or replace the product in question.

All returns must be made through Cabrinha Kitesurfing authorized dealers. Cabrinha Kitesurfing does not accept returns directly from customers. Customers must call for a Return Authorization Number before returning any product under this Limited Warranty. All authorized returns must be sent to a Cabrinha Kitesurfing's Warranty Center at the country's main distribution warranty office, freight prepaid. Cabrinha Kitesurfing will pay the freight for the return shipment.. Return shipment will either be consolidated together with the authorized retailer next shipment, or paid by Cabrinha Kitesurfing, at Cabrinha Kitesurfing's sole option.

Any repair or replacement of any product under this Limited Warranty is not available for ordinary wear and tear, including scratches or paint chipping, or for any damage caused by misuse, abuse, unauthorized modification or repairs, accident, heat, excessive exposure to sunlight, improper handling, storage, maintenance or care; incorrect setup, use in commercial, rental or teaching environments; use in reef wave waves, shorebreak or off the water; any blow or impact with a hard object or any other irresponsible use.

THE FOREGOING LIMITED WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES OF QUALITY AND PERFORMANCE, WRITTEN, ORAL OR IMPLIED AND ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE HEREBY DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL CABRINHA KITESURFING BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, STATUTORY OR EXEMPLARY DAMAGES, WHETHER IN CONTRACT, TORT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR OTHERWISE including, without limitation, loss to property other than this product, loss of use of said product, or other property or other economic losses. Cabrinha Kitesurfing shall not be liable for contribution or indemnification, whatever the cause.

Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation and exclusion may not apply to particular customers. Cabrinha Kitesurfing's obligations under any warranty shall be limited, to the greatest extent allowed by law, as provided in this Cabrinha Kitesurfing Limited Warranty. This Limited Warranty gives you specific legal rights; you may also have other rights, which vary from one jurisdiction to another.

REGISTER YOUR CABRINHA PRODUCT ONLINE AT:

www.cabrinhakites.com

RACE BOARD COMPONENT PACK

Inventory list

- 4 - Ultralight Straps
- 8 - Strap Screws
- 1 - Air Vent
- 2 - Front Fins (larger)
- 2 - Rear Fins (smaller)
- 4 - Fin Screws with Washer

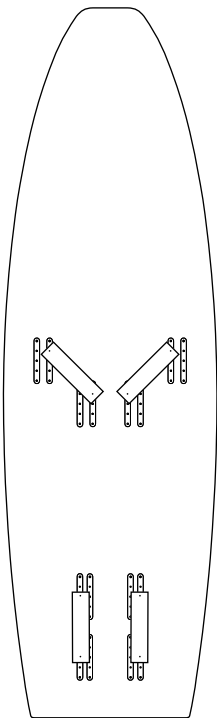
Tools needed:

P3 Screwdriver

NOTE: Do not use power tools to assemble your board. You will run the risk of cross threading the inserts. Doing so will void your warranty.

Footstrap Assembly:

1. Identify the correct orientation of each strap. The Cabrinha Ultralight Straps are designed to have the wider section of the strap facing out toward the tip and tail of the board. This orientation can be adjusted to fit loose so as to allow easier twisting of either foot while offering maximum comfort and performance. Those who desire a tighter, more locked in feel may prefer the wider portion of the strap over the inside of the foot instead.
2. Slide one of the washers over the desired mounting position on the strap.
3. Insert one of the anti-twist pieces into the matching position of the strap from the underside. The two posts should secure the washer into place.
4. Thread one of the mounting screws into the washer
5. Screw the strap into place on the board in the desired location making sure the screw is tight.
6. Repeat this process for the other side, then for the other remaining straps.



Mount Fins to Board:

1. Insert the head of the correct fin into the fin box. (large front fins are angled, so please make sure they are put into the correct fin box. The fins are designed to angle out towards the rail.)
2. Insert the supplied Fin Screw and washer through the board and locate the fin beneath.
3. Tighten the fin screw firmly. Do not use an electrical screwdriver.

Pressure Release Screw

The “valve” or “pressure release screw” (in the centre of the board) compensates the difference of air pressure inside and outside the board (mostly caused by extreme temperature / sun exposure).

Installing the Pressure Release Screw:

1. Insert the pressure release screw and O-Ring seal into the pressure release hole, located on the deck between the front foot strap inserts.
2. Carefully tighten the pressure release screw ensuring that the bolt is correctly aligned. Misalignment may damage the thread and seal.

Caution : Always ensure that the pressure release valve is closed prior to any contact with water, and opened when either stored in extreme temperatures or transported through large changes in altitude.

To give your race board a long life:

- Use recommended Cabrinha fins, foot straps and accessories
- Tighten the foot strap screws firmly. **DO NOT** over tighten.
- The foot strap screws are subject to extreme loads and forces, and should be checked regularly if still tight.
- Make sure you have no sand in your fin box before you attach the fin.
- Tighten the fin box screw firmly.
- The fin box screw is subject to extreme loads and forces and should be checked regularly if still tight.
- Store your Cabrinha board in a board bag to prevent unnecessary sun exposure, scratches and other wear and tear while the board is not in use.
- Regularly check your board for holes, coming from any damage.
- In case you find any damage make sure these are sealed and fixed properly before further use.

ATTENTION

N'UTILISEZ CE PRODUIT QU'APRÈS AVOIR LU ET ACCEPTÉ CES INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS POUR VOTRE PROPRE SECURITÉ ET VOTRE PROTECTION. CES INFORMATIONS PEUVENT ETRE CHANGÉES À TOUT MOMENT. VEUILLEZ VISITER NOTRE SITE WEB WWW.CABRINHAKITES.COM POUR VOUS INFORMER DE TOUTES LES MISES À JOUR COURANTES.

SI VOUS AVEZ MOINS DE 18 ANS, VOUS DEVEZ FAIRE LIRE CES AVERTISSEMENTS ET CES INSTRUCTIONS À VOS PARENTS OU TUTEURS ET NE DEVEZ UTILISER CE PRODUIT QUE SOUS L'ENCADREMENT ET LA SURVEILLANCE DE L'UNE DE CES PERSONNES ..

L'utilisation de ce produit peut exposer l'utilisateur à de nombreux dangers et l'amener à prendre des risques tant inévitables qu'imprévisibles. Les fournisseurs de ce produit déclinent toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou en cas de blessure corporelle occasionnée à la suite d'une utilisation non conforme aux avertissements et instructions fournis pour garantir votre sécurité, d'une utilisation abusive ou irresponsable de ce produit.

Le Kiteboard est un sport à risque. Les ailes gonflables, les lignes et systèmes de contrôle peuvent provoquer des accidents graves et sont à manier avec précaution. Nous vous conseillons vivement, surtout si vous êtes débutant, de prendre des cours dans une école homologuée. N'utilisez pas votre aile à proximité de lignes à haute tension, d'aéroports ou de rues, et éloignez-vous des gens et des obstacles. Choisissez toujours une zone de vol dégagée, renseignez-vous sur les conditions de vent et les prévisions météo, et soyez particulièrement vigilant par vents de terre. N'allez pas sur l'eau tant que vous ne maîtrisez à terre. Prenez le temps de vous familiariser avec son fonctionnement et n'oubliez pas que vous en êtes responsable. En période d'apprentissage, veillez à ne pas dépasser vos limites. Si vous avez l'intention d'aller à l'eau, mettez un gilet de sauvetage ou une aide à la flottabilité et ne restez pas en permanence attaché à votre aile. Cette aile ne doit en aucun cas être utilisée comme engin de vol ou coussin flottant.

RECOMMANDATION POUR LA PRATIQUE DU KITEBOARD :

Le Kiteboard est un sport varié, comprenant différentes disciplines et accessibles à différents niveaux de pratique. Comme tous les sports, il comprend des risques qui lui sont propres. Vous trouverez à suivre des points essentiels à ne pas oublier.

- Le kiteboard est une activité À RISQUE et l'utilisation de matériel de kiteboard peut entraîner des dommages corporels graves ou la mort.
- Les blessures font partie des RISQUES INHÉRENTS à la pratique du kiteboard et la pratique de ce sport implique la reconnaissance de ces risques par le pratiquant.
- La pratique de ce sport par des enfants doit toujours s'effectuer sous la surveillance d'adultes.
- Il est fortement recommandé aux débutants de prendre des cours.
- Vérifiez TOUJOURS votre équipement avant d'aller sur l'eau. Assurez-vous que vos lignes, votre aile, vos boudins gonflables etc. sont en parfait état de fonctionnement.
- Si des pièces montrent des signes d'usure, réparez les ou changez les avant d'aller naviguer. Si vous avez des doutes sur l'usure de votre matériel, veuillez contacter votre revendeur Cabrinha le plus proche. Vous trouverez leurs coordonnées sur le site Internet www.cabrinhakites.com
- NE vous mettez JAMAIS dans une situation où la défaillance de l'une des parties de votre matériel mettrait en danger la vie d'autrui et où vous seriez dans l'incapacité de regagner le bord sans encombre et sans assistance.
- Assurez-vous de la conception, de la fabrication et de la provenance des pièces que vous utilisez.
- Prenez le temps d'étudier les conditions de navigation : état de la mer, marées, courants, conditions et prévisions météo, avant d'aller naviguer. Méfiez-vous des vents de terre et des vents de mer.
- Familiarisez-vous avec tout nouveau lieu de pratique avant d'aller naviguer. Renseignez-vous sur les dangers éventuels auprès des habitués.
- Faites attention aux autres usagers, notamment les baigneurs et les jeunes enfants. Assurez-vous que votre planche et votre ensemble (aile/barre/lignes) ne risquent pas de s'envoler et contrôlez-les sur la plage comme sur l'eau.
- Portez un gilet de sauvetage ou de protection et selon les conditions, une combinaison néoprène ou un top qui vous protège des UV et du froid.
- Prévenez quelqu'un lorsque vous partez naviguer et ne naviguez jamais seul.
- Méfiez-vous des conditions car elles peuvent changer rapidement. Retournez toujours à terre si elles évoluent de manière significative. Ex. vent faiblissant ou forcissant et formation de vagues.
- En période d'apprentissage, veillez à ne pas dépasser vos limites.
- Il est interdit d'apporter quelque modification que ce soit à ce produit.
- Ce produit est conçu et fabriqué pour la pratique du kiteboard sur l'eau ou sur neige.
- Conservez ces instructions pour toutes références ultérieures.
- Ce qui suit contient les principaux points de sécurité à se rappeler lorsque vous utilisez votre aile Cabrinha, associé à l'équipement de kiteboard pour une utilisation sur l'eau, sur la terre ou sur la neige.

GARANTIE LIMITEE

Cabrinha Kitesurfing garantit que les produits, achetés par un client au détail, chez un distributeur Cabrinha Kitesurfing agréé, sont exempts de tout défaut de matériaux ou de fabrication pendant un délai d'un (1) an à compter de la date d'achat du client, étant précisé que cette garantie est exclusivement offerte à l'acheteur initial et ne peut pas être cédée.

Pour toute réclamation au titre de la présente garantie par un client, une preuve d'achat auprès d'un distributeur Cabrinha Kitesurfing agréé est requise. Si la date d'achat ne peut pas être établie, Cabrinha Kitesurfing déterminera la date selon la dernière année de production du modèle en particulier.

Si vous avez des questions au sujet de la garantie limitée de Cabrinha Kitesurfing ou des procédures pour effectuer une réclamation à ce titre, veuillez contacter Cabrinha Kitesurfing à l'adresse www.cabrinhakites.com. Le centre de garantie CABRINHA décidera si un produit est couvert par cette garantie et le cas échéant Cabrinha Kitesurfing procédera à son choix à la réparation ou au remplacement (gratuit) du produit en question, sauf si ce mode de dédommagement s'avère impossible ou disproportionné et à l'exclusion de toute indemnité ou dommages-intérêts.

Tous les retours doivent être effectués par le biais de concessionnaires Cabrinha Kitesurfing agréés. Cabrinha Kitesurfing n'accepte pas de retour provenant directement des consommateurs. Les détaillants doivent appeler pour obtenir un numéro d'Autorisation de Retour (RA) avant de retourner tout produit au titre de cette garantie. Tous les retours autorisés doivent être expédiés au Centre de Garantie Cabrinha Kitesurfing, au bureau de garantie de distribution centrale du pays, port prépayé. Cabrinha Kitesurfing paiera le port pour l'expédition de retour. Les produits seront réexpédiés, soit groupés à un envoi au revendeur agréé, soit aux frais de Cabrinha Kitesurfing, et ce, à sa seule discrétion.

La garantie ne joue pas pour les vices apparents. Sont également exclus les défauts et détérioration provoqués par l'usure naturelle ou par un accident extérieur (montage erroné, entretien défectueux, utilisation anormale, ...) ou encore par une modification du produit non prévue ni spécifiée par le vendeur.

LA PRESENTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE DE QUALITE ET DE RENDEMENT, EXPLICITE OU IMPLICITE ET TOUTES LES AUTRES GARANTIES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE OU D'APTITUDE A UN USAGE PARTICULIER. CABRINHA KITESURFING NE SERA AUCUNEMENT RESPONSABLE DE DOMMAGES SPECIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES, CONSECUTIFS, LEGAUX OU PUNITIFS, QUE CE SOIT EN MATIERE DE CONTRAT, DE RESPONSABILITE CIVILE, DE NEGLIGENCE, DE RESPONSABILITE ABSOLUE OU AUTREMENT, y compris sans en exclure d'autres, la perte de propriété autre que ce produit, la perte de jouissance du produit, ou toutes autres pertes économiques ou matérielles. Cabrinha Kitesurfing ne sera pas redevable de contributions ou d'indemnisations, quelle qu'en soit la cause.

Certaines juridictions ne permettent pas les restrictions sur la durée des garanties implicites et/ou l'exclusion ou la restriction des dommages accidentels ou consécutifs, par conséquent la limite et l'exclusion ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à certains clients au détail. Les obligations de Cabrinha Kitesurfing en vertu de toute garantie se limitent, dans la plus grande étendue permise par la loi, à celles prévues par cette garantie limitée de Cabrinha Kitesurfing. Cette garantie limitée vous confère des droits légaux précis ; vous pouvez également avoir d'autres droits, qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

Après l'achat d'un produit CABRINHA Enregistrez le à l'adresse suivantes : www.cabrinhakites.com

PACK ACCESSOIRES RACE BOARD

Inventaire des pièces:

- 4 - Footstraps spécifiques Race
- 8 - Vis de strap (M6 X 28mm)
- 1 - Valve de décompression
- 2 - Ailerons avant (les plus grands)
- 2 - Ailerons arrière (les plus petits)
- 4 - Vis d'aileron avec rondelle (JBM6 X 50mm)

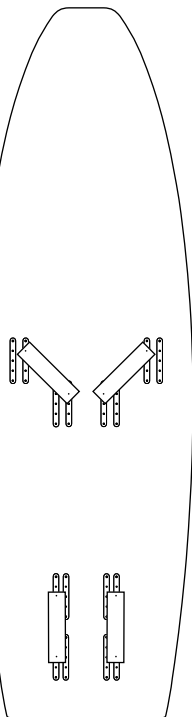
Outil nécessaire:

Tournevis cruciforme P3

Note: N'utilisez pas de visseuse électrique pour assembler votre planche. Vous pourriez endommager le filetage des inserts, ce qui annulerait votre garantie.

Montage des footstraps:

1. Identifiez l'orientation correcte de chaque strap. Les footstraps de surf Cabrinha sont conçus pour avoir la partie large du strap vers le nez de la planche (strap avant) / vers l'arrière de la planche (strap arrière). Ce positionnement peut être ajusté pour un réglage large permettant au pied de bouger facilement tout en offrant confort et performance. Ceux qui veulent un réglage plus serré bloquant plus le pied pourront préférer orienter la partie large du strap vers le centre de la planche, du côté intérieur du pied.
2. Placez une rondelle inox sur la position choisie pour le montage du strap.
3. Sur la Skillit et la Trigger seulement : pour monter le strap arrière il sera nécessaire d'utiliser 2 vis pour bien faire tenir le côté le plus proche de l'arrière de la planche. Il est superflu d'utiliser les rondelles anti-vrillage pour ces vis. Pour la Squad passez directement à l'étape 4.
4. Insérez une pièce anti-vrillage à la position adéquate du foot-strap par en-dessous. Les deux colonnes doivent permettre de garder la rondelle inox en place.
5. Passez une vis dans la rondelle en vissant.
6. Vissez le strap en position sur la planche à l'endroit désiré et vérifiez que la vis est bien serrée.
7. Faites la même chose de l'autre côté du strap, puis avec l'autre strap.



Montage des ailerons:

1. Insérez le talon de l'aileron dans le bon boîtier.
Les grands ailerons ont de l'angle, assurez vous que l'aileron correspond au boîtier. Les ailerons sont dessinés pour être utilisé avec l'angle vers l'extérieur.
2. Insérez la vis d'aileron et sa rondelle dans le trou qui passe à travers la planche.
3. Serrez la vis d'aileron fermement.
Ne pas utiliser de visseuse électrique.

Vis de décompression

“La valve” ou “ vis de décompression” (au centre de la planche) compense la différence de pression entre l'intérieur et l'extérieur de la planche (causée par une température extrême / l'exposition au soleil).

Installation de la vis de décompression:

1. Insérez la vis de décompression dans le trou situé sur le pont de la planche entre les inserts de pieds avant.
2. Serrez délicatement la vis de décompression en s'assurant que celle-ci est correctement alignée. Un mauvais alignement peut endommager le filetage.

Attention : Assurez vous que la valve de décompression soit bien vissée avant de mettre la planche à l'eau et ouverte lorsque vous la stockée dans un endroit où les températures sont extrêmes ou lors des transports aériens (changement de pression).

Prolongez la durée de vie de votre planche:

- Utilisez les ailerons, les footstraps et les accessoires Cabrinha recommandés.
- Bien serrer les vis de footstraps. **NE PAS** forcer sur les vis.
- Les vis de straps sont soumises à des forces et à des charges très importantes. Il faut vérifier régulièrement qu'elles soient bien serrées.
- Assurez vous qu'il n'y a pas de sable dans votre boîtier avant d'insérer l'aileron.
- Serrez fermement les vis d'ailerons
- Les vis d'aileron sont soumises à des forces et à des charges très importantes. Il faut vérifier régulièrement qu'elles sont bien serrées.
- Quand vous ne vous en servez pas, rangez votre planche Cabrinha dans une housse pour la protéger du soleil, des rayures et de toutes formes d'usure.
- Vérifiez régulièrement que votre planche n'a pas de trou, quels que soient les dommages subis.
- Le moindre dégât doit être correctement réparé et bien étanchéifié avant d'utiliser à nouveau la planche.

! WARNUNG

BENUTZEN SIE DIESES PRODUKT AUSSCHLIESSLICH, WENN SIE MIT DEN FOLGENDEN BEDINGUNGEN UND KUNDENKONDITIONEN EINVERSTANDEN SIND. DIE INFORMATIONEN DIESER BROSCHÜRE SOLLEN IHNEN ALS HINWEIS DIENEN, ÄNDERUNGEN SIND JEDOCH JEDER ZEIT VORBEHALTEN. BITTE BESUCHEN SIE UNSERE WEBSEITE UNTER: WWW.CABRINHAKITES.COM, UM AKTUELLE ÄNDERUNGEN EINZUSEHEN.

WENN SIE NOCH KEINE 18 JAHRE ALTE SIND, SORGEN SIE DAFÜR, DASS EIN ELTERNTEIL ODER EIN ERZIEHUNGSBERECHTIGTER DIE OBIGEN ANWEISUNGEN UND DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LIEST, BEVOR SIE DANN UNTER ORDNUNGSGEMÄSSER ANLEITUNG DIESER PERSON DAS PRODUKT BENUTZEN.

Die Verwendung dieses Produkts bringt für den Benutzer viele unvermeidbare und unerwartete Risiken, Verletzungen, **GEFAHREN** und **GEFÄHRDUNGEN** mit sich. Die Vertreiber dieses Produkts sind nicht für Schäden an Gegenständen oder Personenschäden verantwortlich, die durch die Anwendung dieses Produkts oder durch fahrlässige, unachtsame oder unverantwortliche Verwendung dieses Produkts durch den Benutzer entstehen.

Kiteboarden ist eine **GEFÄHRLICHE** Sportart. Kites samt ihrer Leinen und ihres Steuersystems können für Fluggeräte und jede Person, die ihnen zu Nahe kommt, **GEFÄHRLICH** werden. Nehmen Sie Kiteboarden und die damit verbundenen Gefahren ernst. Wir empfehlen Ihnen, sich zum Einstieg von einem erfahrenen Kiteboarder oder besser noch von einem qualifizierten Kitelehrer anleiten zu lassen. Unvorschriftsmäßiger oder fahrlässiger Einsatz dieses Kites kann Sie und **ANDERE TÖTEN** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** ALLER Körperteile bei Ihnen und anderen führen. Benutzen Sie diesen Kite **NIEMALS** in der Nähe von Hochspannungsleitungen, Flughäfen, Straßen, Parkplätzen, Felsen, Molen, Dämmen, Bojen etc. und halten Sie mit den Leinen Ihres Kites immer ausreichend Abstand zu Personen und Hindernissen. Fliegen Sie Ihren Kite nur dort, wo Sie ausreichend Platz zur Verfügung haben. Beobachten Sie die Wind- und Wetterbedingungen und verhalten Sie sich besonders vorsichtig bei ablandigem, auflandigem, wechselhaftem oder extrem starkem Wind. Setzen Sie Ihren Kite erst auf dem Wasser ein, wenn Sie einer Trainer Kite sicher an Land fliegen können. Nehmen Sie sich Zeit, um sich mit Ihrem Kite und seiner Handhabung anzufreunden. Denken Sie immer daran, dass Sie für die sichere Handhabung Ihres Kites und für die Sicherheit aller Personen in Ihrer Nähe verantwortlich sind. Schätzen Sie Ihr Fahrkönnen realistisch ein und kiten Sie **NIEMALS**, wenn Ihr Fahrkönnen den Bedingungen nicht gewachsen ist. Tragen Sie immer eine entsprechende Sicherheitsausrüstung und eine Schwimmhilfe, wenn Sie den Kite auf dem Wasser einsetzen. Verbinden Sie sich **NIEMALS** dauerhaft mit dem Kite. Der Kite ist weder als Fluggerät gedacht noch eignet er sich als Auftriebshilfe.

EMPFEHLUNG FÜR DIE ANWENDUNG IHRES KITEBOARDMATERIALS:

Kiteboarden ist ein sehr fassettenreicher Sport, mit unterschiedlichen Disziplinen und natürlich auch unterschiedlichen Könerstufen auf dem Wasser. Wie bei allen Sportarten gibt es auch beim Kiteboarden potenzielle Risiken. Im folgenden Abschnitt gehen wir auf wichtige Punkte in Sachen Sicherheit ein, die Sie beachten sollten, wenn Sie mit Ihrem Cabrinha Kite aufs Wasser gehen.

- Kiteboarden ist eine GEFÄHLICHE Sportart und die Benutzung von Kiteboardmaterial bringt das Risiko mit sich, dass Sie sich beim Ausüben dieser Sportart schwer verletzen oder zu Tode kommen können.
- Verletzungen sind ein POTENZIELLES RISIKO im Kiteboardsport und die Ausübung dieser Sportart setzt die Inkaufnahme dieser Risiken voraus.
- Kinder sollten diese Sportart AUSSCHLIESSLICH unter Aufsicht von Erwachsenen ausüben.
- Wir empfehlen Kiteboarderinsteigern unbedingt Unterricht zu nehmen.
- Kontrollieren Sie Ihr Material IMMER auf Verschleißschäden, bevor Sie Kiteboarden gehen. Achten Sie dabei besonders auf Leinen, Kite, Bladders, Schrauben und Kleinteile.
- SOLLTEN Sie Verschleißschäden vorfinden, STOPPEN Sie sofort den Einsatz dieses Produkts und reparieren Sie dieses oder tauschen Sie entsprechende Teile sofort aus, bevor Sie erneut aufs Wasser gehen. Sollten Sie in Bezug auf einen Verschleißschaden irgendwelche Zweifel oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Cabrinha Händler. Cabrinha Kontaktadressen finden Sie unter www.cabrinhakites.com
- Sorgen Sie dafür, dass Sie im Falle von Materialbruch NIEMALS in eine für Sie und andere gefährliche Situation geraten und immer aus eigener Kraft sicher zur Küste zurückkommen können.
- Benutzen Sie ausschließlich qualitativ hochwertige Ersatzteile von namenhaften Anbietern.
- Informieren Sie sich über Seegang, Gezeiten, Strömungen, Wetterbedingungen und Vorhersagen, bevor Sie aufs Wasser gehen. Hüten Sie sich vor ablandigem, auflandigem, wechselhaftem oder extrem starkem Wind.
- Erfragen Sie alle Besonderheiten eines neuen Kiteboardreviers, bevor Sie zum Kiteboarden gehen. Lassen Sie sich eventuell vorhandene Gefahrenzonen von ortskundigen Personen erklären.
- Verhalten Sie sich immer rücksichtsvoll gegenüber den anderen Nutzern des Strandes, besonders gegenüber Schwimmern und kleinen Kindern. Sorgen Sie immer dafür, dass Sie ihren Kite und Ihr Board unter Kontrolle haben und Ihr Material nicht an Land oder auf dem Wasser wegfliegt.
- Benutzen Sie stets eine angemessene Sicherheitsausrüstung und eine Auftriebshilfe. Tragen Sie Schutzbekleidung wie einen Neoprenanzug oder ein UV-Oberteil.
- Wir raten Ihnen UNBEDINGT einen kiteboardspezifischen Helm zu tragen.
- Informieren Sie immer jemanden darüber, dass Sie Kiteboarden gehen und wann Sie voraussichtlich zurück sind. Gehen Sie niemals alleine aufs Wasser.
- Machen Sie sich bewusst, dass die Bedingungen sich plötzlich ändern können. Kommen Sie IMMER sofort zum Strand zurück, wenn sich die Bedingungen radikal ändern, wenn entweder der Wind stark nachlässt oder wenn Wind und Wellen extrem zunehmen.
- Schätzen Sie Ihr Fahrkönnen realistisch ein und muten Sie sich NIEMALS zu viel zu.
- Verändern oder modifizieren Sie dieses Produkt NICHT.
- Dieses Produkt wurde nur für das Kiteboarden auf dem Wasser oder auf Schnee entwickelt und produziert.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf, um diese auch in Zukunft noch einsehen zu können.
- Die folgenden Punkte beinhalten wichtige Sicherheitsrichtlinien, die Sie immer in Erinnerung behalten sollten, wenn Sie Ihren Cabrinha Kite und die dazugehörige Kiteboardausrüstung auf dem Wasser, auf dem Land und auf Schnee einsetzen.

EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG

Cabrinha Kitesurfing gewährleistet dem Ersterwerber dieses Produkts für einen Zeitraum von einem (1) Jahren vom ursprünglichen Kaufdatum an, dass dieses von einem Cabrinha Kitesurfing Händler erworbene Produkt keine schwer wiegenden Material- und Verarbeitungsfehler aufweist. Diese Gewährleistung gilt nur für den ursprünglichen Ersterwerber und ist nicht übertragbar.

Um einen Gewährleistungsanspruch geltend zu machen, muss ein Kaufnachweis von einem Cabrinha Kitesurfing Händler erbracht werden. Falls das Kaufdatum nicht nachgewiesen werden kann, wird Cabrinha Kitesurfing das Produkt mithilfe der Erfahrungen des letzten Produktionsjahres oder anhand des Produktzustandes beurteilen.

Falls Sie Fragen an Cabrinha Kitesurfing bezüglich der eingeschränkten Gewährleistung oder Verfahrensweisen in Bezug auf Gewährleistungsansprüche haben, kontaktieren Sie uns bitte über unsere Website unter www.cabrinhakites.com. Die Cabrinha Kitesurfing Gewährleistungsabteilung ermittelt für Sie, ob Ihr Produkt unter diese eingeschränkte Gewährleistung fällt. Wird ihr Gewährleistungsanspruch anerkannt, entscheidet Cabrinha Kitesurfing nach eigenem Ermessen, ob Ihr Produkt repariert oder ausgetauscht wird.

Alle Rücksendungen müssen über einen Cabrinha Kitesurfing Vertragshändler abgewickelt werden. Cabrinha Kitesurfing nimmt keine zurückgesendeten Produkte direkt von Verbrauchern an. Kunden können telefonisch für alle Produkte, für die diese eingeschränkte Gewährleistung gilt, eine "Return Authorisation Number" (RA) von Cabrinha Kitesurfing anfordern. Alle autorisierten Rücksendungen müssen ausreichend frankiert an einen Cabrinha Kitesurfing Händler geschickt werden.

Die Rücksendung des Produktes erfolgt entweder mit der nächsten Lieferung an den Cabrinha Kitesurfing Händler oder die Versandgebühren werden von Cabrinha Kitesurfing übernommen. Neil Pryde entscheidet dies nach eigenem Ermessen.

Diese eingeschränkte Gewährleistung räumt keine Ersatz- oder Reparaturleistungen für normale Verschleißerscheinungen, Kratzer und Lackschäden ein. Ebenfalls besteht kein Anspruch auf Gewährleistung für jegliche Schäden, die durch falschen Gebrauch, Missbrauch, unbefugte Veränderungen oder Reparaturen, Unfälle, extreme Hitze, exzessive Sonneneinstrahlung, unsachgemäße Handhabung oder Lagerung, falsches Zusammenbauen, kommerzielle Produktnutzung für Verleih oder Schulung, Anwendung in Riffbrandung und Shorebrake oder außerhalb des Wassers entstanden sind. Weiterhin besteht keine Gewährleistung für Schäden, die durch Stöße/Aufprall auf harte Flächen oder Gegenstände oder durch verantwortungsloses Verhalten hervorgerufen wurden.

DIE ZUVOR BESCHRIEBENE EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG IST EXKLUSIV UND STEHT AN STELLE VON ALLE ANDEREN SCHRIFTLICHEN, MÜNDLICHEN ODER IMPLIZIERTEN GEWÄHRLEISTUNGEN. SÄMTLICHE IMPLIZIERTEN GEWÄHRLEISTUNGEN BEZÜGLICH DER ALLGEMEINEN GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR GANZ BESTIMMTE ZWECKE WERDEN HIERMIT ABGELEHNT: KEINESFALLS IST CABRINHA KITESURFING HAFTBAR FÜR BESONDERE, INDIREKTE, ZUFÄLLIGE, KONSEQUENTE, GESETZLICHE ODER EXEMPLARISCHE SCHÄDEN, DIES BEZIEHT SICH AUCH AUF VERTRÄGE, SCHADENSERSATZANSPRÜCHE, SCHÄDEN AUS FAHRLÄSSIGKEIT, KAUSALHAFTUNG ODER ANDERWEITIGE SCHÄDEN, weiterhin haftet Cabrinha Kitesurfing weder für den Verlust von Eigentum (hier ist nicht dieses Produkt gemeint), noch für Nutzungsausfälle, die im Zusammenhang mit dem besagten Produkt stehen, oder sonstige Objektschäden oder wirtschaftliche Verluste. Cabrinha Kitesurfing ist in keiner Weise zu Entschädigungsleistungen oder Wiedergutmachungen verpflichtet.

Es gibt jedoch Länder, deren Gerichte keine Einschränkungen bezüglich der Laufzeit von implizierten Gewährleistungen erlauben und/oder keinen Ausschluss oder keine Einschränkungen von Ersatzleistungen gegenüber anfallenden oder erfolgten Schäden zulassen. So treffen die oben genannten Einschränkungen und Ausschlüsse nicht unbedingt auf alle Verbraucher zu. Die eingeschränkte Gewährleistungsverpflichtung von Cabrinha Kitesurfing ist auf den gesetzlich vorgegebenen Umfang beschränkt. Diese eingeschränkte Gewährleistung sichert Ihnen bestimmte Rechte zu, doch je nach Gerichtsstand ist es möglich, dass Sie noch weitere Rechte geltend machen können.

REGISTRIEREN SIE IHR CABRINHA PRODUKT ONLINE UNTER:

www.cabrinhakites.com

RACE BOARD KOMPONENTEN PACK

Inventarliste

- 4 - Race Fußschlaufen
- 8 - Fußschlaufenschrauben (M6 X 28mm)
- 1 - Air Vent (Ventil)
- 2 - Finnen für Vorne (größer)
- 2 - Finnen für Hinten (kleiner)
- 4 - Finnenschrauben mit Unterlegscheiben (JBM6 X 50mm)

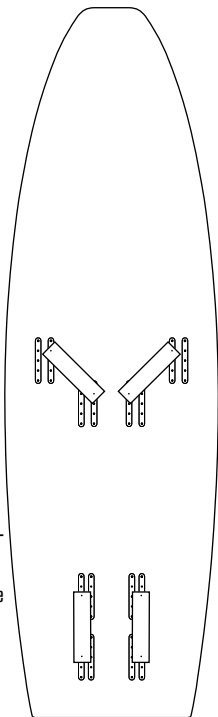
Benötigtes Werkzeug:

P3 Schraubenzieher

BITTE BEACHTEN SIE: Benutzen Sie keine elektrischen Werkzeuge, um Ihr Board aufzubauen. Die Benutzung von elektrischem Werkzeug kann zum Überdrehen der Schrauben führen. Mit der Benutzung von elektrischem Werkzeug erlischt die Gewährleistung für dieses Produkt.

Die Fußschlaufen montieren:

1. Identifizieren Sie die korrekte Orientierung jeder Fußschlaufe. Die Cabrinha Surf Fußschlaufen werden so entwickelt, dass der jeweils breitere Bereich der Schlaufe zum Tip und Tail des Boards zeigt. Diese Ausrichtung ermöglicht eine lockere Passform für leichtes Drehen des Fußes bei maximalem Komfort und Leistung. Für alle die eine festere Passform bevorzugen, empfiehlt es sich, den breiteren Bereich der Schlaufe zur Fußinnenseite zu orientieren.
2. Setzen Sie eine der Unterlegscheiben auf die gewünschte Montageposition der Fußschlaufe.
3. Gilt nur für Skillet und Trigger: Wenn Sie die hintere Fußschlaufe montieren, benötigen Sie 2 Schrauben, um die dem Tail zugewandte Seite der Schlaufe zu befestigen. Hierfür benötigen Sie keine Anti-Twist Unterlegscheiben. Für das Squad Board fahren Sie bitte mit Schritt 4 fort.
4. Setzen Sie eine Anti-Twist Unterlegscheibe in die dafür vorgesehene Position auf der Unterseite der Fußschlaufe. Die zwei Erhebungen halten die Unterlegscheiben in Position.
5. Setzen Sie eine Fußschlaufenschraube in die Unterlegscheibe ein.
6. Montieren Sie die Schlaufe in gewünschter Position aufs Board und vergewissern Sie sich, dass die Schraube fest angezogen ist.
7. Wiederholen Sie diesen Prozess für die andere Seite.



DIE FINNEN MONTIEREN:

1. Setzen Sie den Kopf der korrekten Finnen in den Finnenkasten ein. (die großen Vorderfinnen sind angewinkelt. Bitte vergewissern Sie sich daher, dass diese in den korrekten Finnenkasten eingesetzt werden. Die Finnen sind so geformt, dass Sie schräg zu den Rails ausgerichtet sind.)
2. Setzen Sie jetzt die mitgelieferten Finnenschrauben und Unterlegscheiben in das Board ein und positionieren Sie die Finnen daneben.
3. Ziehen Sie die Finnenschrauben fest an. Benutzen Sie dazu keinen Akkuschauber.

Pressure Release Screw (Druckablassschraube)

Das "Ventil" oder die "Pressure Release Screw (Druckablassschraube)" im Zentrum des Boards kompensiert den Luftdruckunterschied im Inneren des Boards mit dem außerhalb des Boards (meist erzeugt durch extreme Temperaturen / Sonneneinstrahlung).

Die Druckablassschraube installieren:

1. Setzen Sie die Druckablassschraube und die O-Ring Dichtung in das dafür vorgesehene Loch, welches sich auf dem Deck zwischen den vorderen Fußschlaufen Inserts befindet, ein.
2. Ziehen Sie die Druckablassschraube vorsichtig fest. Vergewissern Sie sich, dass der Bolzen der Schraube korrekt ausgerichtet ist. Eine falsche Ausrichtung könnte zu Schäden des Gewindes und der Dichtung führen.

Achtung: Achten Sie immer darauf, dass das Druckablassventil geschlossen ist, bevor das Board mit Wasser in Kontakt kommt. Öffnen Sie dieses, wenn Sie das Board bei hohen Temperaturen lagern oder wenn es beim Transport extremen Höhenunterschieden ausgesetzt ist.

SO LEBT IHR RACE BOARD LÄNGER:

- Verwenden Sie ausschließlich die empfohlenen Cabrinha Finnen, Fußschlaufen und Accessoires.
- Ziehen Sie die Fußschlaufenschrauben fest an. Überdrehen Sie diese Schrauben nicht.
- Die Fußschlaufenschrauben sind extremen Kräften ausgesetzt und deshalb sollten Sie regelmäßig den festen Sitz dieser Schrauben überprüfen.
- Vergewissern Sie sich, dass sich kein Sand in Ihrem Finnekasten befindet, bevor Sie die Finne befestigen.
- Ziehen Sie die Schraube des Finnekastens fest an.
- Die Finnekastenschraube ist extremen Kräften ausgesetzt und deshalb sollten Sie regelmäßig den festen Sitz dieser Schraube überprüfen.
- Lagern Sie Ihr Cabrinha Board in einer Boardbag, wenn Sie dieses nicht benutzen, damit es vor unnötiger Sonneneinstrahlung, vor Kratzern oder anderen Beschädigungen geschützt wird.
- Überprüfen Sie Ihr Board regelmäßig auf Löcher und andere Schäden.
- Sollten Sie eine Beschädigung Ihres Boards feststellen, muss diese ausreichend abgedichtet und repariert werden, bevor Sie das Board weiter verwenden.

ADVERTENCIA

NO UTILICE ESTE PRODUCTO HASTA TANTO HAYA LEÍDO Y ENTENDIDO LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS INCLUIDAS EN EL PRESENTE MANUAL, LAS CUALES SON PARA SU SEGURIDAD Y PROTECCIÓN. ESTA INFORMACIÓN ESTA SUJETA A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO. PARA FUTURAS ACTUALIZACIONES POR FAVOR VISITE NUESTRA PAGINA WEB: WWW.CABRINHAKITES.COM

SI USTED ES MENOR DE 18 AÑOS, ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DEBE SER LEÍDO PRIMERO POR UN ADULTO O TUTOR Y SOLO DEBE USAR ESTE PRODUCTO BAJO LA SUPERVISIÓN DE DICHA PERSONA.

La utilización de este producto expone al usuario a varios inevitables e inesperados riesgos y SITUACIONES DE PELIGRO. Los proveedores de estos productos no son responsables por ningún daño a propiedad privada o lesiones personales causadas por cualquier negligencia activa de los proveedores o por cualquier uso, mal uso, abuso o irresponsabilidad del usuario en la utilización de este producto.

El kiteboard es un deporte EXTREMO. Los kites potentes, sus líneas y el equipo de control pueden ser PELIGROSOS para los usuarios y para cualquiera que se encuentre cerca o a su alrededor en el momento de su uso. El kiteboard debe tomarse seriamente y le recomendamos que, por lo menos en los primeros tiempos de uso, busque el asesoramiento de instructores profesionales y de navegantes experimentados en este deporte. El uso inapropiado y/o sin cuidado de este kite puede traer aparejado un SERIO daño o MUERTE a usted u OTROS. NO utilice su kite cerca de cables de electricidad, aeropuertos o calles, estacionamientos, rocas, muelles, bollas, etc. y mantenga sus líneas de vuelo lejos de la gente u obstáculos. Siempre utilice su kite en un área abierta, observe las condiciones del viento y climáticas, principalmente en áreas donde puede encontrar vientos de tierra, de costa, vientos variables o muy fuertes. NO intente utilizar su kite en el agua hasta tanto se sienta seguro y cómodo con el uso del kite de entrenamiento en la tierra. Use su tiempo para familiarizarse con el manejo de su kite y recuerde que usted es el único responsable por el manejo y por la seguridad de los que están alrededor suyo. A medida que aprenda el deporte, fije sus propios límites, respételos no los exceda. Si va a utilizar su kite en el agua, siempre use equipo de protección y dispositivos de flotación y NO se enganche o ate de manera permanente a las líneas de su kite. El propósito del kite NO es para usarse como dispositivo de flotación y mucho menos como un medio de flotación.

PRACTICA DEL KITESURF RECOMENDADA:

EL KITEBOARD es un deporte extremadamente diverso, con varias disciplinas y niveles de habilidad. Así como con todos los deportes, puede haber ciertos riesgos inherentes. El siguiente manual contiene puntos clave de seguridad para tener en cuenta cuando maneja su kite Cabrinha.

- El kiteboard es una actividad PELIGROSA y el uso del equipo de kiteboard trae aparejado el riesgo de serio daño personal a cualquier parte del cuerpo o hasta la muerte.
- Los daños en la práctica del kiteboard son un RIESGO INHERENTE, y la participación en la práctica del kiteboard implica que el usuario acepta estos riesgos.
- Los niños deben practicar este deporte SIEMPRE bajo supervisión de un adulto.
- Se recomienda fuertemente que los principiantes tomen lecciones.
- SIEMPRE revise el equipo antes de salir a navegar. Busque signos de desgaste o rotura particularmente en todas las líneas, la estructura de tela, los tubos, los tornillos y las uniones.
- Si CUALQUIER parte del equipo tiene algún signo de desgaste o rotura PARE de usar este producto de inmediato y repárelo o reemplácelo de inmediato antes de volver a usarlo. Si tiene dudas de cómo reconocer estos signos por favor contáctese con su representante o distribuidor Cabrinha más cercano. Detalles de cómo contactarlos están disponibles en www.cabrinhakites.com
- NUNCA genere una situación en la cual la rotura de una o varias partes del equipo puedan perjudicar o poner en riesgo su vida o la de otros; o que le imposibilite retornar a la costa por sus propios medios, sin la ayuda de otros.
- Asegúrese que los productos y accesorios que usted utiliza para completar el equipo, estén correctamente diseñados y fabricados, y adquiéralos de proveedores de renombre.
- Tómese su tiempo para estudiar las condiciones antes de navegar, estas incluyen el estado del mar, mareas, corrientes y pronóstico del tiempo. Preste atención cuando navega con viento proveniente de la costa, de la tierra, variable o fuerte.
- Familiarícese con el lugar de navegación antes de ingresar al agua. Infórmese con los navegantes locales acerca de cualquier peligro.
- Preste atención a la gente que se encuentra a su alrededor, especialmente nadadores y niños. Asegúrese de tener control de su equipo (tabla y aparejo) en todo momento, que no se vuelen por la playa o el agua.
- Utilice siempre chaleco salvavidas o chaleco de flotación. Use la indumentaria adecuada para la condición dada, como traje de agua (neoprene) o remera con protección UV.
- Se recomienda FUERTEMENTE el uso de casco específico para kiteboarding.
- Asegúrese siempre de avisar en donde va a navegar, y en cuanto tiempo tiene previsto regresar a la costa, siempre navegue acompañado.
- Preste atención a las condiciones cambiantes. SIEMPRE retorne a la costa si las condiciones cambian abruptamente, esto quiere decir si el viento baja o por el contrario si las olas o el viento aumentan abruptamente.
- A medida que practique y aprenda el deporte usted ira conociendo sus propias limitaciones, respételas NO las exceda.
- NO altere, modifique o cambie este producto.
- Este producto fue diseñado y producido para ser utilizado en la práctica del kiteboard en el agua o la nieve solamente.
- Conserve estas advertencias, precauciones e instrucciones para futura referencia.
- El manual contiene puntos clave de seguridad para tener en cuenta cuando se opera un kite Cabrinha, o parte del equipo de kiteboard en el agua, la tierra o la nieve.

GARANTÍA LIMITADA

Cabrinha Kitesurfing garantiza que este producto cuando sea comprado en un distribuidor Cabrinha Kitesurfing autorizado, estará libre de defectos en los materiales y confección, por el periodo de un (1) año desde la fecha de compra del cliente original. Esta garantía es exclusivamente a favor del cliente original no pudiendo ser traspasada a otros.

Para cualquier reclamo de garantía, se requerirá una prueba de la compra del producto en un distribuidor Cabrinha Kitesurfing autorizado. En caso de no poder especificar la fecha de compra del mismo, Cabrinha Kitesurfing tomara una determinación basándose en la fecha de la última vez que se fabrico dicho modelo, o en el estado del producto a reclamar.

Si tiene alguna duda o pregunta acerca de los limites de la garantía de los productos Cabrinha o acerca del procedimiento para realizarlas por favor contáctese con Cabrinha Kitesurfing a la siguiente pagina web www.cabrinhakites.com El Centro de Garantías de Cabrinha Kitesurfing determinara si el producto esta cubierto por dicha garantía limitada. En el caso de estar cubierto, solo Cabrinha Kitesurfing si lo considera necesario, reparara o reemplazara el producto en cuestión.

Todas las devoluciones deben hacerse a través de un distribuidor Cabrinha Kitesurfing autorizado. Cabrinha Kitesurfing no acepta devoluciones directamente del público. Los clientes, previo a la devolución de cualquier producto deben llamar y pedir un Número de Autorización para dicha devolución bajo esta garantía. Todas las devoluciones autorizadas deben ser enviadas a un distribuidor Cabrinha Kitesurfing con el costo del flete pago. El flete de vuelta será o consolidado con el próximo embarque del distribuidor autorizado o será pagado por Cabrinha Kitesurfing, si solo Cabrinha Kitesurfing opta por esa opción.

Cualquier reparación o reemplazo de cualquier producto bajo esta garantía limitada no incluye desgaste por uso, rayones o saltado de pintura, o cualquier daño causado por mal uso, abuso, reparaciones o modificaciones no autorizadas, accidente, calor, exposición excesiva a la luz solar, manejo, mantenimiento o cuidado inapropiado; armado incorrecto, utilizado en comercio como en alquiler o escuelas de windsurf; utilizado en olas, olas con rompiente o afuera del agua; cualquier golpe o impacto con un con un objeto duro o cualquier otro descuido, mantenimiento o uso indebido e irresponsable.

LA PRECEDENTE GARANTÍA LIMITADA ES EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE TODAS OTRAS GARANTÍAS DE CALIDAD Y DESEMPEÑO, ESCRITAS, ORALES O IMPLÍCITAS Y TODAS OTRAS GARANTÍAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, MERCANTIL O DE CONVENIENCIA PARA UNA CAUSA PARTICULAR SON POR LA PRESENTE RECHAZADAS. EN NINGÚN CASO NEIL PRYDE SE VERA OBLIGADO A RESPONDER POR DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, CONSECUENTE, ESTATUTARIO, O EJEMPLAR, YA SEA EN EL CONTRATO, AGRAVIO, NEGLIGENCIA, ERICTA RESPONSABILIDAD O POR OTRA PARTE incluyendo sin limitación, perdida de toda otra propiedad privada aparte de este producto, imposibilidad de uso de dicho producto, o de otra propiedad u otras perdidas económicas. Cabrinha Kitesurfing no será responsable de contribuir o indemnizar, cualquiera sea la causa.

Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones de tiempo en cuanto a la duración de una garantía limitada implícita y/o la exclusión o limitación de daños accidentales o consecuentes, por lo tanto la limitación y exclusión mencionada anteriormente no corresponde para ciertos clientes. Las obligaciones de Cabrinha Kitesurfing para con la garantía son limitadas, y en gran parte permitidas por la ley, como están provistas en la "Garantía Limitada" de Cabrinha Kitesurfing. Esta Garantía Limitada le da derechos legales; usted también puede tener otros derechos, los cuales varían de una jurisdicción a otra.

REGISTRE SU PRODUCTO CABRINHA ONLINE EN:

www.cabrinhakites.com

PACK DE COMPONENTES DE LAS TABLAS DE CARRERA

INVENTARIO

- 4 - Fijaciones de carrera para pies
- 8 - Tornillos para fijación (MGX28 MM)
- 1 - Orificio de respiración
- 2 - Quillas delanteras (más largas)
- 2 - Quillas traseras (más pequeñas)
- 4 Tornillos con arandela para quillas (JBM6 X 50 MM)

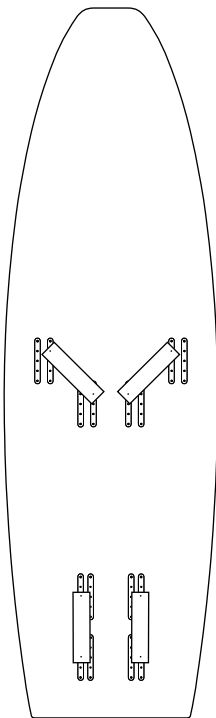
HERRAMIENTAS NECESARIAS:

Destornillador P3

NOTA: No use herramientas eléctricas para armar su tabla. Correrá el riesgo de falsear los insertos. Al hacer esto quedara excluido de la garantía.

Armado de la fijación para pies:

1. identifique la orientación correcta de cada strap. Los straps de surf Cabrinha están diseñados para llevar la parte mas ancha mirando hacia la punta y la cola de la tabla. Esta orientación puede ser colocada para que calce flojo y así permitir torcer ambos pies mas fácilmente ofreciendo máximo confort y rendimiento. Aquellos que deseen sentirlos más ajustados o trabados en cambio preferirán la parte mas ancha del strap sobre la parte interna del pie.
2. Deslice una de las arandelas de acero inoxidable dentro de la posición deseada sobre el strap.
3. Solo para Skillet y Trigger: Cuando se arma el strap del pie de atrás necesitara usar 2 tornillos para asegurar el lado del strap más cercano a la cola de la tabla. Para este paso, no es necesario usar una arandela anti-giro. Para tablas Squad, por favor pase directamente al paso 4.
4. Inserte una arandela anti-giro dentro de la posición marcada en el strap por la parte de abajo. Las dos estacas deberían fijar la arandela de acero inoxidable en su lugar.
5. Pase uno de los tornillos por la arandela.
6. Atornille el strap en su lugar deseado en la tabla asegurándose que el tornillo este ajustado.
7. Repita este procedimiento para el otro lado y luego para el otro strap correspondiente.



Montado de la quilla a la tabla:

1. Inserte la base de la quilla correcta dentro de la caja de quilla (las quillas grandes delanteras están en ángulo), por favor asegúrese que sean colocadas dentro de la caja de quilla correcta. (Las quillas están diseñadas para que su ángulo salga hacia el canto).
2. Inserte el tornillo para quillas provisto y la arandela a través de la tabla y coloque la quilla debajo.
3. Ajuste fuertemente el tornillo de la quilla. No use un destornillador eléctrico. Tornillo para liberar la presión

Tornillo Para Liberar La Presión

La “válvula” o “tornillo para liberar la presión” (en el centro de la tabla) compensa la diferencia de aire dentro y fuera de la tabla (causada mayormente por temperatura extrema / exposición solar)

Instalación del tornillo para liberar la presión:

1. Inserte el tornillo para liberar la presión y la arandela O-Ring dentro del agujero liberador de presión ubicado en la cubierta entre los insertos de las fijaciones delanteras.
2. Con cuidado ajuste el tornillo liberador de presión asegurándose de que el bulón este correctamente alineado. El mal alineamiento puede dañar la arandela.

PRECAUCION: Siempre asegúrese de que la válvula de presión este cerrada previo al contacto con el agua, y que este abierta cuando este guardada en temperaturas extremas o transportadas a través de gran cambios de altitud.

PARA PROLONGAR LA VIDA UTIL DE SU TABLA:

- Use quillas, fijaciones y accesorios (Cabrinha recomendados).
- Ajuste los tornillos firmemente. NO lo haga en exceso.
- Los tornillos de las fijaciones están sujetos a cargas y fuerzas extremas y deben ser revisadas periódicamente para ver si siguen ajustados.
- Asegúrese de no tener arena en la caja de quilla antes de colocar la misma.
- Ajuste firmemente los tornillos de la caja de quilla.
- El tornillo de la caja de quilla está sujeto a cargas y fuerzas extremas y deben ser revisadas periódicamente para ver si siguen ajustados.
- Guarde su tabla Cabrinha en una funda para prevenir innecesaria exposición solar, rayones y otro desgaste mientras la tabla no está en uso.
- Revise su tabla periódicamente para revisar que no tengan ningún agujero causado por algún golpe o daño.
- En caso de encontrar algún daño asegúrese de sellar y arreglar los mismos antes de volver a utilizar la tabla.

A WARNING

NON USARE QUESTO PRODOTTO SENZA AVER LETTO E COMPRESO BENE QUESTE AVVERTENZE, PRECAUZIONI E ISTRUZIONI CHE SONO IMPORTANTI PER LA TUA PROTEZIONE E SICUREZZA. QUESTE INFORMAZIONI POSSONO ESSERE SOGGETTE A DEI CAMBIAMENTI IN QUALSIASI MOMENTO. PER EVENTUALI AGGIORNAMENTI, VISITA IL NOSTRO SITO WEB: WWW.CABRINHAKITES.COM

SE HAI MENO DI 18 ANNI, DOVRESTI AVERE UN GENITORE O UN TUTORE CHE LEGGA QUESTE AVVERTENZE, PRECAUZIONI E ISTRUZIONI, E NON DOVRESTI USARE QUESTO PRODOTTO A MENO CHE TU NON SIA SOTTO LA SUPERVISIONE DI UNA DI QUESTE PERSONE.

L'utilizzo di questo prodotto espone a molti rischi, lesioni e PERICOLI INEVITABILI ed INASPETTATI. I fornitori di questo prodotto non sono responsabili per eventuali danni alla proprietà o lesioni personali causate da qualsiasi utilizzo, uso improprio, abuso o uso irresponsabile di questo prodotto da parte dell'utente.

Il Kiteboarding è uno sport PERICOLOSO. I kite, le loro linee e i sistemi di controllo possono essere PERICOLOSI per chi ne fa uso e chiunque sia in prossimità del loro utilizzo. Lo sport del Kiteboarding deve essere preso sul serio e si raccomanda che, almeno nelle fasi iniziali dell'utilizzo, voi cerchiate la guida di istruttori professionisti e kiteboarders con esperienza. L'uso improprio e/o eccessivo di questo kite può provocare la MORTE o LESIONI GRAVI a QUALSIASI parte del vostro corpo e per gli ALTRI. NON usare il kite in prossimità di linee elettriche, aeroporti, edifici, automobili, alberi, strade, PARCHEGGI, ROCCIE, PONTILI, BOE, ecc e mantieni le tue linee, lontane dalla gente e da tutti gli ostacoli possibili. Fai volare il kite sempre in zone aperte e osserva il vento e le condizioni meteorologiche, in particolare nei casi in cui si possono incontrare vento da terra offshore, DA MARE ONSHORE o VENTI FORTI. NON tentare di utilizzare il kite in acqua finché non sei sicuro con l'uso di un kite trainer a terra. Trascorri del tempo per familiarizzare con il funzionamento del tuo kite e ricorda che tu sei responsabile per il suo funzionamento e per la sicurezza di coloro che ti circondano. Quando hai imparato bene lo sport, stai sempre all'interno dei tuoi limiti e NON superarli. Se hai intenzione di usare il kite in acqua, utilizza sempre materiali di protezione e di galleggiamento adeguati e NON legarti mai in modo permanente alle linee del kite. L'aquilone NON è destinato ad essere utilizzato come un dispositivo di volo, nè come un mezzo di galleggiamento.

PRATICA RACCOMANDATA PER IL KITESURF

Il kiteboarding è uno sport estremamente vario, con tante discipline diverse e livelli di abilità. Come in tutti gli sport, ci possono essere certi rischi. L'elenco seguente contiene tutti i punti principali per la sicurezza quando hai in mano il tuo kite Cabrinha.

- Il kiteboarding è un'attività **PERICOLOSA** e l'uso di attrezzature da kiteboarding comporta il rischio di gravi infortuni personali in qualsiasi parte del corpo del rider o la morte.
- Gli infortuni sono un **RISCHIO POSSIBILE** nel Kiteboarding e il praticarlo implica l'accettazione e l'assunzione di tali rischi per il rider.
- I bambini dovrebbero **SEMPRE** essere sotto la supervisione di un genitore
- Si raccomanda vivamente che i principianti prendano lezioni
- Controlla **SEMPRE** la tua attrezzatura per verificare eventuali segni di usura ogni volta prima dell'uso, in particolare tutte le linee, il tessuto del kite, i bladders, le viti e l'assemblaggio totale.
- SE una parte della tua attrezzatura mostra segni di usura e/o rottura **NON** usare più quell'attrezzatura finché non sia stata riparata o cambiata. In caso di dubbio per eventuali casi di usura o rottura, si prega di contattare il rivenditore locale. Puoi trovare il rivenditore più vicino cliccando: www.cabrinhakites.com
- Non trovarti **MAI** in una situazione in cui la rottura di uno qualsiasi dei vari componenti del Kiteboarding metta in pericolo te o gli altri, o renda difficile il tuo rientro in spiaggia in sicuro e libero.
- Assicurati di usare parti di ricambio da venditori autorizzati, disegnatte correttamente e ben eseguite.
- Prenditi del tempo per studiare le condizioni meteo, lo stato del mare, le maree, le correnti e le previsioni del tempo prima di decidere di uscire a navigare. Attenzione ad uscire con venti da terra, da mare o con venti molto forti o rafficati.
- Familiarizza con ogni nuovo spot prima di avventurarti in acqua. Chiedere ai locali se ci sono dei pericoli.
- Controlla gli altri utenti della spiaggia, specialmente nuotatori e bambini piccoli. Assicurarti di avere sempre sotto controllo la tua attrezzatura, kite e tavola e che il vento non li porti via sulla spiaggia o nell'acqua.
- Usa sempre dell'abbigliamento protettivo adeguato e mezzi di galleggiamento. Indossare l'abbigliamento adeguatamente protettivo per le condizioni che ci sono, come una muta o un top per il sole.
- Raccomandiamo **FORTEMENTE** di indossare un casco specifico per il kiteboarding.
- Assicurati che qualcuno sappia dove esci e quando pensi di tornare a riva; naviga sempre con un compagno.
- Stai attento ai cambiamenti delle condizioni meteo. Torna **SEMPRE** a riva se ci sono delle variazioni significative del tempo. Per esempio vento rafficato o vento e onde in aumento.
- Quando vai in kite stai sempre all'interno dei tuoi limiti e **NON** li superare.
- **NON** alterare, modificare o cambiare questo prodotto.
- Questo prodotto è disegnato ed eseguito solo per il kiteboarding sull'acqua o sulla neve.
- Mantieni queste avvertenze, attenzioni per ulteriori consultazioni.
- Le pagine seguenti contengono dei punti chiave sulla sicurezza da ricordare quando esci con il kite Cabrinha, e l'equipaggiamento da kite sull'acqua, a terra, o sulla neve.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Cabrinha garantisce che questo prodotto, quando è acquistato da un cliente presso un rivenditore ufficiale Cabrinha, sarà privo di difetti nei materiali e nella lavorazione per un (1) anno di tempo dalla data di acquisto del cliente. Questa garanzia è unicamente destinata al cliente originale del prodotto.

Per la richiesta di garanzia da parte di un cliente, è necessaria la prova di acquisto da parte del rivenditore ufficiale Cabrinha. Se la data dell'acquisto non può essere stabilita, Cabrinha si baserà sull'ultimo anno di produzione di quel determinato prodotto, o sulle condizioni del prodotto reclamato.

Se hai domande riguardo la Garanzia Cabrinha, o sul procedimento mediante il quale vengono fatti i reclami, per favore contatta Cabrinha Kitesurfing cliccando: www.cabrinhakites.com. Il centro che si occupa delle Garanzie Cabrinha deciderà se il prodotto è coperto da questa Garanzia. Se è coperto, Cabrinha Kitesurfing, a sue spese riparerà o cambierà il prodotto in questione.

Tutti i prodotti devono tornare indietro tramite i negozianti autorizzati Cabrinha. Cabrinha non accetta prodotti indietro direttamente dai clienti. I Clienti devono richiedere un Numero di Autorizzazione prima di spedire indietro il prodotto coperto da Garanzia. Tutti i ricambi autorizzati devono essere spediti ad un Centro per le Garanzie Cabrinha, all'ufficio principale del paese, con spese di trasporto prepagate. Cabrinha Kitesurfing pagherà la spedizione del ritorno. La spedizione del ritorno potrebbe essere unita al successivo ordine del negoziante autorizzato, o pagata direttamente da Cabrinha Kitesurfing.

Tutte le possibili riparazioni e ricambi non saranno coperte da questa Garanzia se a causa di uso ordinario, compresi graffi e schizzi di colore, o per eventuali danni causati da uso improprio del prodotto, abuso, modifiche o riparazioni non autorizzate, incidenti, troppo calore, l'eccessiva esposizione al sole, l'utilizzo improprio, la manutenzione; configurazione errata, l'utilizzo nel commercio, nel noleggio o nell'insegnamento; l'uso su onde formate da reef, onde di riva o l'uso fuori dall'acqua; ogni colpo o impatto con un oggetto duro o qualsiasi altro uso irresponsabile.

LE SUDETTE CONDIZIONI DI GARANZIA SONO ESCLUSIVE E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE DI QUALITÀ E DI PRESTAZIONI, SCRITTE, A VOCE O TACITE E CON LA PRESENTE NON SONO RICONOSCIUTE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, COMPRENDENDO OGNI IMPLICITA GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O DI IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO. IN NESSUN CASO CABRINHA KITESURFING SARÀ RESPONSABILE PER DANNI STRAORDINARI INDIRETTI, INCIDENTALI, CONSEGUENZIALI, RICONOSCIUTI DALLA LEGGE O ESEMPLARI, SIA IN CONTRATTO, PER DIRITTO CIVILE, PER NEGLIGENZA, PER PRECISA RESPONSABILITÀ SIA DIVERSAMENTE comprendendo, senza limitazioni perdita di proprietà oltrechè di questo prodotto, la perdita dell'uso del prodotto stesso, o altre proprietà o altre perdite economiche. Cabrinha kitesurfing non sarà responsabile per nessun contributo o risarcimento qualunque sia la causa.

Alcune giurisdizioni non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia e/o l'esclusione o limitazioni di danni accidentali o consequenziali così che le suddette limitazioni ed esclusioni possono non essere valide per particolari clienti. Gli obblighi della Cabrinha Kitesurfing sotto ogni tipo di Garanzia saranno limitati fino a quanto può essere concesso dalla legge, come contemplato in queste Condizioni di Garanzia della Cabrinha Kitesurfing. Queste Condizioni di Garanzia danno degli specifici diritti legali; si possono anche avere altri diritti che possono variare da una giurisdizione all'altra.

**REGISTRA IL TUO PRODOTTO CABRINHA ONLINE SU:
www.cabrinhakites.com**

PACCHETTO ACCESSORI DELLA TAVOLA RACE

Inventario

- 4- Straps da Race
- 8- Viti per le straps (M6 x 28mm)
- 1- Valvola per l'aria
- 2- Pinne frontali (più grandi)
- 2- Pinne posteriori (più piccole)
- 4- Viti per le pinne con rondelle (JBM6 x 50mm)

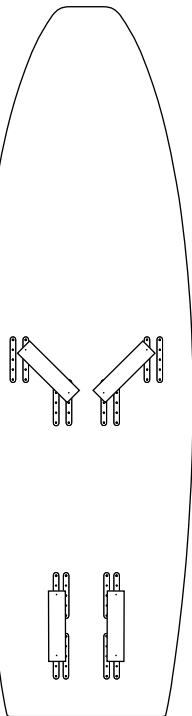
Attrezzi Necessari:

Cacciavite P3

NOTA: Non utilizzare cacciaviti elettrici per montare questa tavola. Potresti rovinare il filetto dell'inserto. Così facendo non sarei protetto da garanzia.

Montaggio delle Straps:

1. Identifica il verso giusto di ogni strap. Le Straps da Surf Cabrinha sono disegnate per avere la parte più larga rivolta verso le estremità della tavola (nose and tail). In questa posizione puoi regolare la grandezza della straps in modo da avere la possibilità di strambare bene e ruotare entrambi i piedi ma comunque avere comfort e performance. Chi preferisce avere le straps più strette invece può montare le straps in modo da avere la parte larga sulla parte interna del piede.
2. Metti una rodella in acciaio sulla posizione scelta per il montaggio della strap.
3. Solo per la Skillet e la Trigger: Quando monti la strap posteriore, sarà necessario usare 2 viti per fissare la parte della strap più vicina alla poppa della tavola. Per questo passaggio non è necessario usare le rondelle anti-torsione. Per le tavole Squads, procedi per favore al punto 4.
4. Infila una delle rondelle anti-torsione nella posizione corrispondente dalla parte inferiore della strap. I due perni devo mantenere la rondelle di acciaio nella giusta posizione.
5. Infila una delle viti attraverso la rondella.
6. Avvita la strap nella posizione scelta sulla tavola, assicurandoti la vite sia stretta bene.
7. Ripeti questo procedimento per l'altra parte della strap, poi per la seconda strap.



Montaggio delle Pinne:

1. Inserisci la testa della pinna nella scassa della pinna. (Le pinne frontali sono angolate, quindi assicurati di metterle nel lato giusto. Le pinne sono disegnate per essere angolate verso l'esterno della tavola.)
2. Infila la vite con la rondella nel foro della tavola e posiziona la pinna al di sotto.
3. Stringi bene la vite con un cacciavite a mano.

Valvola di Sfiato

La "valvola" o "vite di sfiato" (nel centro della tavola) compensa la differenza di pressione tra l'interno e l'esterno della tavola (causata principalmente da calde temperature o esposizione al sole)

Installazione della Valvola di Sfiato:

1. Inserisci la valvola di sfiato e la piccola guarnizione a O nel foro di sfiato, che si trova al centro tra gli inserti delle due strap frontali.
2. Stringi attentamente la valvola di sfiato assicurandoti che la vite sia correttamente allineata. Il non allineamento può danneggiare la filettatura e la guarnizione.

Attenzione: Assicurati sempre che la vite di sfiato sia chiusa prima di entrare in acqua, e che sia aperta quando la tavola è lasciata al sole, al caldo o trasportata con grandi cambi di altitudine.

Cura della tua tavola da Race:

- Si consiglia l'uso di pinne, foot strap e accessori Cabrinha
- Stringi bene le viti delle straps. **NON** stringerle eccessivamente.
- Le viti delle straps sono soggette a grandi carichi e forze, quindi dovrebbero essere controllate regolarmente.
- Assicurati che non ci sia sabbia nella scassa della pinna prima di montare una pinna.
- Avvita saldamente le viti delle pinne.
- Le viti delle pinne sono soggette a grandi carichi e forze quindi dovrebbero essere controllate regolarmente se ancora strette bene.
- Tieni la tua tavola Cabrinha in una sacca per prevenire una eccessiva esposizione al sole, graffi o rotture quando la tavola non è in uso.
- Controlla regolarmente la tua tavola, non ci devono essere buchi.
- Se trovi una rottura assicurati di chiuderla e ripararla bene prima di usare di nuovo la tavola.

▲ WARNING

安全のために必要な以下の内容に同意できない場合、この商品の使用を禁じます。また以下の内容は不定期に変更されることがあります。最新の情報をアップデートするために、絶えずカブリナ・カイトサーフィンのホームページWWW.CABRINHAKITES.COMをご覧ください。

使用者が18歳以下の場合、両親または保護者に以下の警告やインストラクションに関する項目とユーザーマニュアルを読んでもらう必要があります。レッスンを受け、インストラクターかマニュアルを読んだ者の監督下でしかこの製品を使用できません。

この製品にはその使用に伴い、予期せぬ危険が起こる可能性があります。カブリナ・カイトサーフィンおよび販売店は、当製品以外の資産の損失や他資産の消費に生じた損失、あるいはその他の経済的損失を含め、しかしそれに限定されず、いかなる特別的、間接的、付随的、結果的、法定的もしくは模範的損害に関して、契約行為であったか、不法行為や過失があったか、厳正な賠償責任であったかを問わず、一切責任を負わないものとします。

カイトサーフィンは激しいスポーツです。パワーカイトやそれにつながるライン、コントロール・エクイップメントは、使用者自身や周りの人々に危険を及ぼす可能性があります。カイトサーフィンをを行う際は真剣に、慎重に取り組み、経験が浅いライダーはプロのインストラクターや経験豊富なカイトボーダーのレクチャーを受けることをお勧めします。カイトの使用方法が正しくない場合は、ライダー自身や周りの人々に深刻な怪我を負わず、または最悪の場合には死に至らしめる可能性があります。電線や空港、建物、道路、樹木の近くではカイトを使用しないでください。また、カイトのフライイングラインが人や物に触れないようご注意ください。カイトは常に見通しの良い場所でご使用ください。風や天候に留意し、特に、オフショアやオンショア、強風時には注意が必要です。陸上で完全にカイトの操作ができるようになるまで、水上でカイトを使用しないでください。ライダー自身と周囲の人の安全を守るため、カイトの操作に慣れるよう陸上で十分に練習を行ってください。カイトを使用する際の安全面の責任は、すべてライダー自身にあるということを絶えず頭に入れておいてください。このスポーツを練習する際には、自己の限界を留意し、無理をしないようご注意ください。海上でカイトを使用するには、安全上、必ず保護防具や浮力体を身につけ、カイトとライダー自身をほどけないほどしっかりと繋がらないようにしてください。カイトを飛行目的、浮力体として使用しないでください。

お勧めのカイトボーディング練習方法:

カイトボーディングはいろいろな種目でレベルに応じて楽しめる多様なスポーツです。しかし、他のスポーツと同様に先天的な回避しがたいリスクも伴います。カブリナカイトを使用する前に、下記の安全上のキーポイントを覚えておきましょう。

- ・ カイトサーフィン**は危険を伴う**スポーツで、カイトサーフィンの使用者は人体のあらゆる箇所に深刻な怪我をする怖れがあることを理解してください。
- ・ カイトサーフィンをする際に怪我をする**危険性は非常に高く**、カイトサーフィンを始めようとする使用者はそれを理解しなければなりません。
- ・ 未成年は必ず監督者のもとでこの製品を使用してください。
- ・ 初心者はまずレッスンを受けることを強くおすすめします。
- ・ 使用する前には**常に**すべてのラインやキャノピー、ブラダグー、ネジ、その他全般に、擦れや引き裂けの兆しがないかどうかチェックしてください。
- ・ 擦れや引き裂けの兆し**が見られた場合**、使用する前にただちにリペアやパーツ交換を行ってください。擦れや引き裂けに関する質問がある場合は、地元販売店にお問い合わせいただくか、ホームページwww.cabrinhakites.comをご覧ください。
- ・ ライダー自身や他の人が怪我をする可能性がある状態やカイトボーディングのいかなるパーツを破損する可能性がある状態を**絶対に**避けてください。安全に自力で岸に帰って来られる状態を保ってください。
- ・ 正規販売店で購入した正規製造パーツを使用してください。
- ・ 海の状況やカレント、天気予報など、コンディションに関して勉強し、そういった情報を出艇する前に必ず確認してください。オフショアやオンショア、強風でセイリングする際には注意が必要です。
- ・ 初めてのポイントに行った場合、出艇する前にまずはそのポイントに慣れることを心掛けてください。危険なものがないかどうか、地元のライダーに訊ねましょう。
- ・ 遊泳者や小さな子供など、他のビーチ使用者に注意してください。ボードとカイトやラインを常にコントロールできる状態に保ち、ビーチや海上で風に吹かれて飛ばされないようにしてください。
- ・ 常に十分な浮力体をつけてください。ウェットスーツやUV効果のあるトップスなど、適正なスーツを身に付けて出艇してください。ヘルメットの着用を強くおすすめします。
- ・ 絶えず出艇あるいはビーチに戻ってくるタイミングを他の人に知らせてから行動しましょう。セイリングパートナーをみつけ一緒にビーチにいきましょう。
- ・ コンディションの変化(風が落ちる、風や波が上がるなど)に注意し、変化の兆しが見えたときには、常にビーチに戻ってください。
- ・ ビギナーのうちには自己の限界を超えるコンディションでカイトボーディングしないでください。
- ・ この製品は改造や変更をしないでください。
- ・ この製品は海上または雪上でカイトボーディングすることだけを目的としてデザイン、製造されています。
- ・ この説明注意事項をこれからも参考にできるよう保管しておいてください。
- ・ このマニュアルにはカブリナカイトを陸上、水上、雪上で扱ううえで大切な安全面を明記しています。

限定保証

カブリナ・カイトサーフィン、ユーザー（一般消費者）が本商品をカブリナ指定販売店から購入した場合に限り、最初の購入者が新品商品を購入した日から1年間、素材や製造過程の不具合によって生じた欠陥のみ無償で保証します。この保証は最初の購入者のみに有効であり、譲渡することはできません。

ユーザーが限定保証を受けるためには、カブリナ・カイトサーフィン指定販売店から購入した裏付けが必要です。購入日が確定できない場合、カブリナ・カイトサーフィンはそのモデルの最終製造年や製品の状態に基づいて判定を行いません。

カブリナ・カイトサーフィン保証規定または保証請求手続きについてのご質問は、ウェブサイト (www.cabrinhakites.com) にてカブリナ・カイトサーフィンにお問い合わせください。カブリナ・カイトサーフィン保証センターは当製品が本限定保証の対象となるかを判定します。対象となる場合、カブリナ・カイトサーフィン独自の判断により、問題の製品を修理または交換いたします。

返品はすべてのカブリナ・カイトサーフィン指定販売店を通じて行なうものとします。カブリナ・カイトサーフィンはユーザーからの直接の返品は受け付けません。ユーザーは本限定保証に基づいて製品を返品する前に Return Authorization Number (返品認定番号) を請求する必要があります。認定を受けた全ての製品は、購入された販売店を通じてその国のカブリナ・カイトサーフィン・エージェントに運送料前払いで返送される必要があります。修理品又は交換品を発送する際の運賃はカブリナ・カイトサーフィンが負担します。修理品・交換品は、他商品との混載便又は単独便のどちらか、カブリナ・カイトサーフィンが決定した方法で発送されます。

本限定保証に基づく製品の修理または交換は下記の場合には適用されません。

擦り傷やペンキの剥がれを含む通常の損傷や摩耗；誤用、悪用、不正な改造又は修理によって生じた損傷；事故による損傷；熱や太陽光線下に長時間放置したことによって起こる障害；不当な取扱い、収納またはメンテナンスに起因する損傷；不注意や不適当なセッティングによって生じる破損；商業目的での使用、レンタルやレッスンでの使用、リーフブレイクや波のあるコンディションでの使用での損傷；固い物への打撃や衝撃による破損；その他無責任な使用に起因する損傷。

前述の限定保証は独占的な保証であり、これまでに記述、口述、もしくは暗示された他の全ての品質および性能に関する保証に取って代わり、同様に、商品性及び特定目的への適合性に対する保証を含めた他の全ての保証はここに放棄されます。カブリナ・カイトサーフィンは、当製品以外の資産の損失や他資産の消費に生じた損失、あるいはその他の経済的損失を含め、しかしそれに限定されず、いかなる特別的、間接的、付随的、結果的、法定的もしくは模範的損害に関して、契約行為であったか、不法行為や過失があったか、厳正な賠償責任であったかを問わず、一切責任を負わないものとします。カブリナ・カイトサーフィンは原因のいかんを問わず、いかなる負担金や保証金にも支払い義務はありません。

一部の管轄区域では、暗示された保証の有効期限の制限や、付随的又は結果的損害の排除や制限が認可されず、上記の制限および除外事項が一部のユーザーには適用されない場合があります。あらゆる保証の下でのカブリナ・カイトサーフィンの責務は、法律が許す最大の範囲の中で、カブリナ・カイトサーフィン限定保証が規定するものに限定されます。この限定保証は特定の法的権利を付与するものであり、区域によっては別の異なる権利を保有する可能性があります。

ご購入されたカブリナ製品をオンラインで登録してください：

www.cabrinhakites.com

レースボード

付属品

- 4×レース用ストラップ
- 8×ストラップ用ネジ(M6 X 28mm)
- 1×空気圧解放ネジ
- 2×フロントフィン(大きいサイズ)
- 2×リアフィン(小さいサイズ)
- 4×ワッシャー付フィン用ネジ(JBM6 X 50mm)

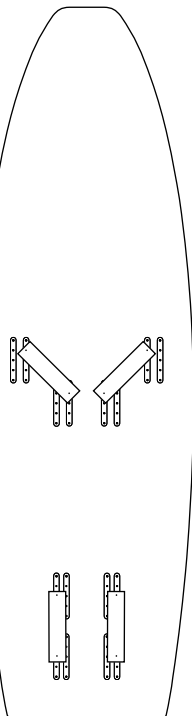
必要な工具:

P3ドライバー

注意: パーツをボードに取り付ける際、電動工具を使用しないでください。取付け口内部を損傷する恐れがあり、そういった破損は保証範囲外となります。

ストラップの搭載:

1. ストラップを正しい位置にセットします。カブリナ・サーフボード・ストラップは前後のストラップ幅を対称に広くして使うようデザインされています。快適で最高のパフォーマンスを生み、フィット感を調節しやすく、またツイストを生みやすくすることを考えたデザインです。よりフィット感が強い、ロックされた使い心地を求めるライダーには、ストラップの幅広い部分が足の内側に来るようセッティングすることもできます。
2. 好みのストラップ搭載位置にステンレス製ワッシャーのひとつを乗せます。
3. SkitとTriggerのみ: 後ろストラップの取り付けには、ボードのテイル寄り、ストラップ側面に2本のネジで留める必要があります。これにはアンチツイスト・ワッシャーを使用する必要はありません。Squadはこの手順は必要ありませんので、次のステップに進みます。
4. ストラップの下側の所定の位置にアンチツイスト・ワッシャーを置きます。ステンレス製ワッシャーによってアンチツイスト・ワッシャーの位置が固定されます。
5. ワッシャーにネジを差し込みます。
6. 好みの位置にストラップを置き、ネジ止めします。ネジがきちんと閉められていることを確認します。
7. 残りのストラップを同じ手順でボードに取り付けます。



フィンの搭載:

1. フィンヘッドを正しくフィンボックスに差し込みます。(大きなフロントフィンには角度がついています。間違わないようご注意ください。フィンはレールに向けて角度がつくよう取り付けます)
2. 付属のフィン用ネジとワッシャーをボードに開いているビス穴からフィンのビス穴に差し込みます。
3. フィン用ネジをしっかりと締めます。電動工具は仕用しないでください。

空気圧解放ネジ

『バルブ』あるいは『空気圧解放ネジ』（ボードの中央にあります）はボードの内側の空気圧と外の空気圧を調整します。（高温や太陽光線に長時間当たった場合に空気圧の内外差が生じます）

ストラップの搭載：

1. 空気圧解放ネジとリングシールを、前ストラップ挿入口の間にある空気圧解放ネジ用の穴に差し込みます。
2. ボルトが水平に正しく挿入されるよう、空気圧解放ネジを慎重に締めていきます。ボルトが均等に入っていない場合は破損につながりますので、ご注意ください。また締め過ぎますと、ネジは効かなくなり水が浸入しますので、ご注意ください。

注意：水上でボードを使う場合には必ずバルブを使用前に締め、高温になる場所に収納したり、運搬によって空圧環境が大きく変わる場合にはバルブを開けてください。

ボードを長持ちさせるための注意点

ストラップの搭載：

- カブリナ純正のフィンとフットストラップ、アクセサリと合わせてご使用ください。
- フットストラップとフィンのネジはしっかりと締めてください。ただし締め過ぎにはご注意ください。
- フットストラップとフィンのネジには大きな負荷がかかります。定期的いきちんと締められているか確認してください。
- フィンを取付ける前にフィンボックスに砂が付いていないことを確認してください。
- インボックス用ネジはきちんと締めてください。
- フィンボックス用ネジには大きな負荷がかかります。定期的いきちんと締められているか確認してください。
- ボードはカブリナボードバッグに入れて保管し、使用时以外での太陽光線下での放置やかき傷、擦り傷や引裂けなどを防いでください。
- ボードの破損につながる穴や傷がないかどうか、絶えずチェックしてください。
- 破損を見つけた場合は、水上で使用する前にテープなどで完全にリペアしてからご使用ください。

A WARNING

Не используйте данный продукт, если вы не ознакомились со следующими предостережениями и инструкциями, обозначенными здесь всецело для вашей безопасности. Данная информация может дополняться и изменяться. Для ознакомления с текущими обновлениями, посетите наш сайт: **WWW.CABRINKAKITES.COM**

Если Вам менее 18 лет, Ваши родители или опекуны обязаны ознакомиться с нижеследующей информацией. Более того, Вам следует использовать данный продукт в присутствии взрослых.

Использование данного продукта может повлечь за собой риск возникновения опасности. Поставщики данного продукта не могут быть ответственны за любые виды повреждений имущества, телесных повреждений, полученных в результате неправильного использования продукта, в результате халатности или игнорирования правил пользования продуктом.

Кайтсерфинг - экстремальный вид спорта. Кайты, стропы и другие элементы снаряжения могут быть опасны как для самого райдера, так и для людей, находящихся поблизости. Кайтсерфинг следует воспринимать всерьез, и мы рекомендуем Вам, по крайней мере, на начальном этапе обучения, воспользоваться услугами профессиональных инспекторов и опытных райдеров.

Неправильное или неразумное использование может привести как к серьезным травмам, так и к смерти не только райдера, но и окружающих. Не запускайте кайт вблизи линий электропередач, аэропортов, людных улиц парковок, скал, пирсов, волнорезов, буйков и т.д. А также следите за тем, чтобы стропы находились на достаточном расстоянии от людей или посторонних объектов. Запускайте кайт на открытых пространствах и не оставляйте без внимания погодные и ветровые условия, особенно ветер под прямым углом с воды (onshore), ветер под прямым углом с суши (offshore), а также простой сильный ветер. Не выходите на воду до тех пор, пока Вы не будете чувствовать себя достаточно уверенными в управлении пилотажным кайтом на суше. Потратьте время на то, чтобы ознакомиться с управлением кайта, и помните о том, что Вы ответственны не только за свои действия, но и за безопасность людей, находящихся поблизости. Занимаясь этим видом спорта, рассчитывайте свои силы и переоценивайте свои возможности. Если Вы выходите на воду, то тогда всегда используйте защиту и спасательный жилет. Никогда не привязывайте себя к стропам кайта. Кайт — это вовсе не летательный аппарат, тем более не парашют и даже не спасательный жилет.

РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ:

Кайтсерфинг – вид спорта, включающий в себя множество дисциплин, подразделяющийся на уровни катания. И, как в любом спорте, в нем есть доля неотъемлемого риска. Следующая информация содержит в себе ключевые моменты по вопросам безопасности, знание которых пригодится вам во время управления кайтом *Cabrinha*.

- Кайтсерфинг – опасный вид спорта. Использование данного оборудования налагает на вас риск получения серьезных травм и даже риск смерти.
- Занятие данным видом спорта предполагает, что кайтер не только осведомлен в возможности получения травм, но и полностью принимает на себя данный риск.
- Дети должны постоянно находиться под присмотром взрослых.
- Настоятельно рекомендуем вам воспользоваться услугами профессиональных сертифицированных инструкторов.
- Каждый раз перед использованием проверяйте свое снаряжение на появление возможных признаков износа, особенно тщательно осматривайте стропы, купол, баллоны, клапаны.
- Если вы нашли признаки износа или поломки, то отремонтируйте или замените эту часть перед тем как использовать. Если у вас есть сомнения в исправности оборудования, пожалуйста свяжитесь с вашим местным представителем фирмы или найдите информацию на сайте www.cabrinhakites.com
- Никогда не подвергайте риску себя и окружающих по причине неисправности компонентов вашего снаряжения.
- Всегда старайтесь быть в силах самостоятельно вернуться на берег.
Убедитесь в том, что вы используете качественные запчасти от надежных поставщиков.
- Внимательно следите за погодными условиями, такими как сила и направление ветра, температура воды и воздуха, приливы, отливы, течения. Будьте особенно осторожны, катаясь при ветре в берег или с берега, а также при неустойчивом и сильном ветре.
- Тщательно изучайте каждый новый спот, прежде чем выходить на воду. Поговорите с местными жителями о возможных источниках опасности.
- Будьте осторожны, так как на пляже кроме вас есть еще и другие люди.
- Убедитесь, что ваша доска и матчасть находятся под контролем, и что ветер не может унести их в воду или на пляж.
- Мы настоятельно рекомендуем использовать специальный шлем для кайтбординга.
- Обязательно предупреждаете кого-нибудь, куда вы пошли кататься и когда вернетесь. Всегда катайтесь с друзьями.
- Следите за переменой погодных условий. Всегда возвращайтесь на берег, если вы замечаете ослабление ветра или же наоборот его усиление и появление волн.
- Рассчитывайте и не переоценивайте свои силы.
- Не переделывайте, не модифицируйте и не усовершенствуйте данный продукт самостоятельно.
- Данный кайт предназначен только для катания по воде или по снегу.
- Помните о данных инструкциях и предостережениях.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Снаряжение для кайтсерфинга производства гарантирует, что этот продукт, будучи приобретенным у официального дилера розничным клиентом, не имеет повреждений оборудования. Гарантия действительна в течение одного (1) года, начиная с даты приобретения покупки первым покупателем. Эта гарантия является преимуществом исключительно первого покупателя.

Розничному клиенту для Ограниченной Гарантии необходимо иметь при себе доказательство покупки, заверенное официальным дилером продукции для серфинга Cabrinha. В случае, если дата приобретения не зафиксирована, то дата года выпуска продукции или этой модели будет считаться датой начала действия Ограниченной Гарантии компанией Cabrinha.

Если у Вас есть какие-либо вопросы касательно Ограниченной Гарантии или процедурой предоставления претензий или требований, свяжитесь с компанией через сайт www.cabrinhakites.com. Центр Гарантий определит есть ли у продукта гарантия.

Если да, компания Cabrinha произведет необходимый ремонт или замену.

Возвращение товара должно производиться только через официальных дилеров. В противном случае, товар возврату не подлежит. Покупатели должны запросить номер разрешения на возврат до возврата продукта с Ограниченной Гарантией. Все возвращенные товары отправляются в центр Гарантии Cabrinha в офис гарантийных обязательств в страну непосредственного дилера. Cabrinha оплатит расходы по перевозке. Расходы по обратной перевозке будут покрыты либо официальным поставщиком либо Гарантийным центром компании Cabrinha Kitesurfing.

Ремонт или возврат не производится по причине износа продукта, появлении трещин или разъедания краски, а также любой другой ущерб, вызванный неправильным использованием, злоупотреблением правилами пользования, неофициальными изменениями или мелкими починками, аварией, нагревом, чрезмерным пребыванием под солнцем, неправильным управлением, хранением и уходом; неправильной настройкой, использованием в коммерческих и учебных целях; использованием на волнах возле рифов, поломка в результате столкновения о берег; а также вызванный воздействием тяжелых предметов или другим халатным обращением.

ВЫШЕУПОМЯНУТАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННОЙ ГАРАНТИЕЙ ВЗАМЕН ВСЕХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ КАЧЕСТВА, ПРОИЗВОДСТВА, ПИСЬМЕННЫХ И УСТНЫХ ИЛИ ДРУГИХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ЛЮБОЙ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ - ТАКИЕ ГАРАНТИИ НЕ ПРИЗНАЮТСЯ. КОМПАНИЯ CABRINHA KITESURFING НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УМЫШЛЕННОЕ ИЛИ СЛУЧАЙНОЕ ПРИЧИНЕНИЕ ВРЕДА ПРОДУКТУ, ПО ДОГОВОРУ ИЛИ ИЗ-ЗА НАРУШЕНИЯ ПРАВИЛ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ХАЛАТНОСТИ В ОБРАЩЕНИИ И ДРУГИХ, ВКЛЮЧАЮЩИХ В СЕБЯ ПОТЕРЮ ПРОДУКТА И ДРУГИЕ УБЫТКИ. В ЭТИХ СЛУЧАЯХ КОМПАНИЯ НЕ ОБЯЗАНА ВЫПЛАЧИВАТЬ ВОЗМЕЩЕНИЕ, КАКАЯ БЫ ПРИЧИНА НИ БЫЛА. Некоторые правовые инстанции не признают действия ограниченной гарантии и изъятия продукта, какой бы срок она не подразумевала или из-за случайно причиненного ущерба, поэтому эти ограничения могут не распространяться на определенных покупателей. Обязательства компании Cabrinha Kitesurfing будут ограничены по отношению к самому большому взысканию, предписанному законом, и прописанному в Ограниченной гарантии Cabrinha Kitesurfing. Эта Ограниченная Гарантия наделяет Вас определенными юридическими правами; которые варьируются от одной юрисдикции к другой.

ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕ СВОЙ ПРОДУКТ В РЕЖИМЕ ОНЛАЙН НА:
www.cabrinhakites.com

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ ПРЕНАДЛЕЖНОСТЕЙ НА КОНЦАХ ДОСКИ

Список деталей:

- 4 – ремешки
- 8 - винты для ремешков (M6 X 28мм)
- 1 – вентиляционное отверстие
- 2 – передние плавники (большие)
- 2 – задние плавники (малые)
- 4 – винты для стабилизаторов с кольцом (JBМ6 X 50мм)

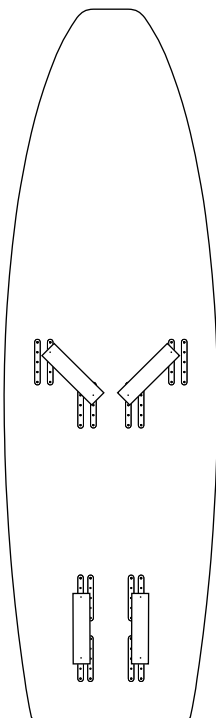
Необходимые инструменты:

отвертка P3

Примечание: не используйте механические инструменты, чтобы монтировать доску - Вы рискуете свинтить резьбу деталей. На такое повреждение гарантия не распространяется.

Сборка ножной петли:

1. расположите правильно каждую петлю. Компанией Sabrinha задуманы более широкие разъемы для ножных петель, направленных в обратную сторону от конца доски. Это расположение может быть настроено так, чтобы было возможно движение под ногой, обеспечивающее максимальный комфорт и управление. Те, кто хочет, чтобы было потуже, могут выбрать более широкую часть планки.
2. Поскользите по нержавеющей стали на выбранном Вами положении установки планки
3. Только для тигеля и пускового клапана: устанавливая вторую заднюю планку, необходимо использовать 2 винта, чтобы обеспечить безопасное скольжение стороны планки, ближайшей к концу доски. Для этого используйте одну из некрутящихся частей. Для командных досок приступайте сразу к 4 шагу.
4. Вставьте один из некрутящихся элементов в соответствующее ему место на планке с оборотной стороны. Это будет обеспечивать безопасность нержавеющей шайбы на месте.
5. Просуньте один из крепежных винтов в шайбу.
6. Завинтите планку на доске. Проверьте, хорошо ли Вы закрутили.
7. Повторите то же самое с другой планкой на другой стороне соответственно.



Прикрепление стабилизатора к доске:

1. просуньте головку соответствующего стабилизатора через нишу для бортового руля (большие передние стабилизаторы - это изогнутые под углом в сторону планки).
2. Просуньте болт для стабилизаторов и кольцо через доску и завинтите стабилизатор снизу.
3. Хорошо закрепите стабилизатор. Не используйте электрическую отвертку.

Винт регулировки давления

“Valve” (клапан) или винт регулировки давления (в центре доски) отвечает за регулировку давления воздуха внутри и снаружи доски (в большинстве случаев, вызванной высокой температурой или воздействием солнца).

Установка винта регулировки давления:

1. Проденьте винт регулировки давления и O-образное уплотнение через отверстие, расположенное на доске между передними и задними вставками ножных петель.
2. Осторожно затяните винт регулировки давления и убедитесь в том, что болт закручен правильно. Неправильная установка может привести к повреждению резьбы и уплотнения.

Внимание: будьте внимательны к тому, чтобы клапан регулировки давления был закрыт во избежание проникновения воды вовнутрь и открыт, когда либо хранится при высоких температурах либо транспортируется.

Чтобы обеспечить долговременное использование гоночной доски:

- используйте стабилизаторы, ножные петли, приспособления производства компании Cabrinha
- Хорошо закрепляйте ножные петли и винты. Не перекрутите их.
- Регулярно проверяйте винты ножных петель.
- Перед креплением стабилизатора убедитесь, что в нише для бортового руля нет песка.
- Хорошо закрепляйте винты.
- Регулярно проверяйте нишу для бортового руля на наличие повреждений.
- Храните свою доску в специальной сумке во избежание нежелательного воздействия солнечных лучей, царапин и других признаков изношенности, если Вы ею не пользуетесь.
- Регулярно проверяйте доску на наличие трещин или других повреждений.
- Перед последующим использованием убедись в том, что все обнаруженные до этого повреждения исправлены.

CABRINHA 